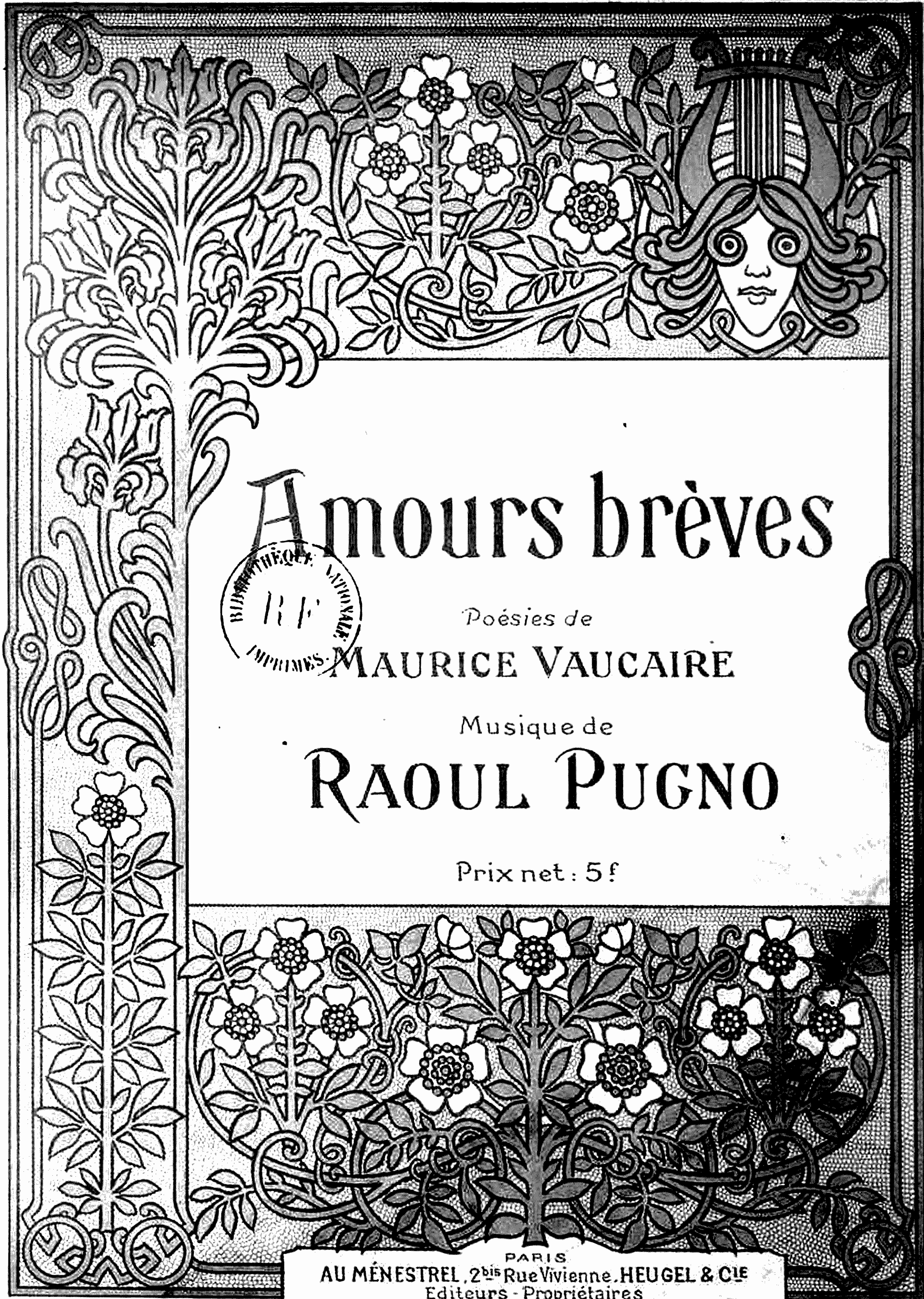
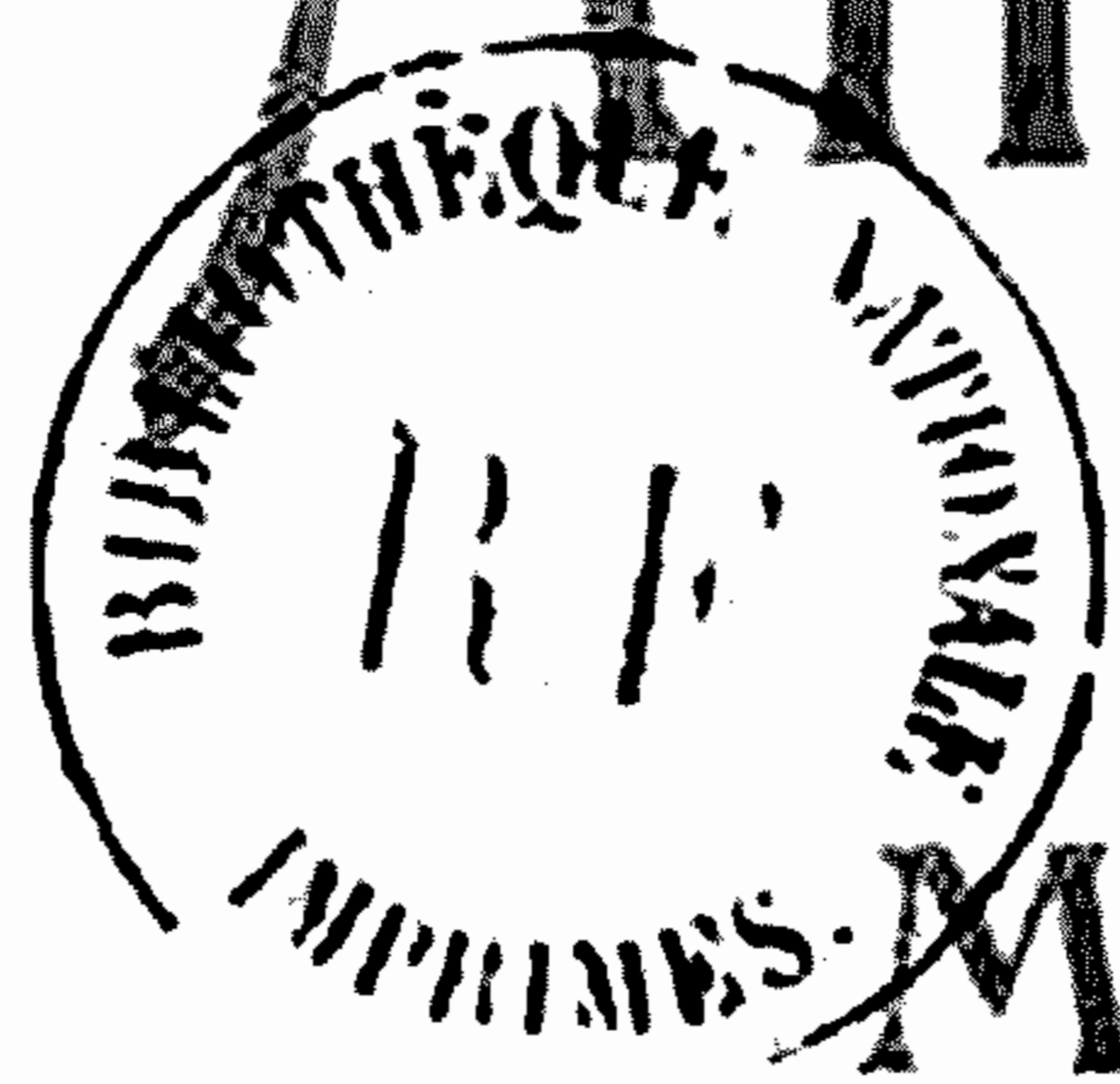


A Madame EDOUARD COLONNE



# Amours brèves



Poésies de

MAURICE VAUCAIRE

Musique de

# RAOUL PUGNO

Prix net : 5 f

PARIS  
AU MÊNESTREL, 2<sup>bis</sup> Rue Vivienne. HEUGEL & C<sup>ie</sup>

Editeurs - Propriétaires

Tous Droits de Reproduction et de Traduction réservés en tous Pays  
y compris la Suède et la Norvège.

Copyright by HEUGEL & C<sup>ie</sup> 1899

J. Borie

Vm<sup>n</sup> 17519

Imp. Ed. Delanby & C<sup>ie</sup> Paris  
1899





		<i>Pages</i>
	Pourquoi vous raconter ma peine ?	2
II	Ton baiser .....	6
III	La Neige .....	8
IV	J'eus pitié de mon âme .....	12
V	Cet Eté .....	16
VI	J'ai la mémoire des Parfums .....	25
VII	Nos Amours n'auront pas duré ..	28



AU NESTREL  
 2915 R. Vivienne  
 HEUGEL & C<sup>IE</sup>

# AMOURS BRÈVES

Poésies  
de  
MAURICE VAUCAIRE.



Musique  
de  
RAOUL PUGNO.

## I

### POURQUOI VOUS RACONTER MA PEINE?

**CHANT.** *Modéré.* *mf*

Pour . quoi vous ra . con . ter ma

**PIANO.** *Modéré.* *mf soutenu.*

pei . ne? Puis . que vous a . vez tra . ver . sé Des souffran . ces com .

*cédez.* *Un peu retenu.*

- me la mien . ne... Mon Pré . sent, c'est vo . tre Pas .

*suivez.* *suivez.*



*bien chanté.*

- sé. — Si je sou-pire et si je pleure En vous ex - pli-quant

*a Tempo.*

*doux.*

*poco cresc.*

mon en - nui, Vous sou-pi - re - rez tout à l'heure Et — vous

*pp.*

*un peu plus accentué,*

pleu - re - rez cet - te nuit. Pour - quoi vous ra - con - ter ma

*soutenu.*

pei - ne? Je craindrais trop, en le fai - sant, D'entrouvrir u - ne

*grâce.*



tombe an . cien . ne Où le mort n'est qu'a . go . ni . sant .

*poco cresc.*  
La mé . moire est fi . dèle et sû . re,

*mf* *cresc.*

Et le cœur n'est ja . mais rouil . lé. Suf . fit - il pas

*assez fort.*

*poco dim.*  
d'u . ne me . su . re Pour re . trou . ver l'air ou . bli . é? *après le chant.*

*dim.* *p*



Pour . quoi vous ra . con . ter ma pei . ne? Puis . que vous a . vez

tra . ver . sé \_\_\_\_\_ Des souf . fran . ces com . me la mien . ne. Des souf . fran . ces com .

*avec une grande expression.*

*plus f un peu retenu.*

. me la mien . ne... **a Tempo.** Mon Pré . sent, c'est vo . tre Pas .

*doux et à l'aise.*

*suivez.*

- sé. \_\_\_\_\_

**a Tempo.** *pp*



# II TON BAISER

**Très lent.**

CHANT.  Pour que les morts ne voient plus ni ter - re ni cieux. — On leur

**Très lent.**

PIANO.  *f* *dim.*

*les accords très accentués.*

 fer - me les yeux — puis en terre on les cou - che. Pour m'empêcher

*chanté.*

 *doux.*

 de par - ler d'a - mour. — tu fis mieux — Puisque a - vec ton bai - ser —



Copyright by HEUGEL et C<sup>ie</sup> 1899.  
H. et C<sup>ie</sup> 19529.

Paris AU M<sup>re</sup>NESTREL, 2, bis, rue Vivienne.

HEUGEL et C<sup>ie</sup> Editeurs.



*poco dim.*

tu m'as fer.mé la bou.che. Et ton bai.ser fut tel que de.puis ce mo.

The first system of the musical score features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature has one sharp (F#). The vocal line begins with a fermata over the first measure. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands, with various articulation marks like accents and slurs.

**Un peu animé.**

ment Si j'ap.proche u.ne femme et si mon cœur fris.sou.ne, Je.

*dim.* *cresc.*

*très soutenu.*

The second system continues the musical score. The vocal line has a fermata over the word 'ment'. The piano accompaniment is marked 'très soutenu' and includes dynamic markings 'dim.' and 'cresc.'. The tempo/style is 'Un peu animé'.

sens qu'à tout jamais, per.pé.tu.el.le.ment, Je ne pour.rai plus par.

*avec force.*

The third system features a vocal line with triplets and a piano accompaniment marked 'avec force.'. The piano part includes various chordal textures and articulation marks.

ler d'amour à per.son.ne.

*dim.* *estinto.* *Lent.* *ppp*

The fourth system concludes the piece. The vocal line has a fermata over the final phrase. The piano accompaniment is marked 'Lent.' and 'ppp', with dynamic markings 'dim.' and 'estinto.' indicating a gradual fade-out.



### III

## LA NEIGE

**Allegretto tranquillo.** *p*

CHANT. 


La nei - ge de l'hiver pas - sé

**Allegretto tranquillo.**

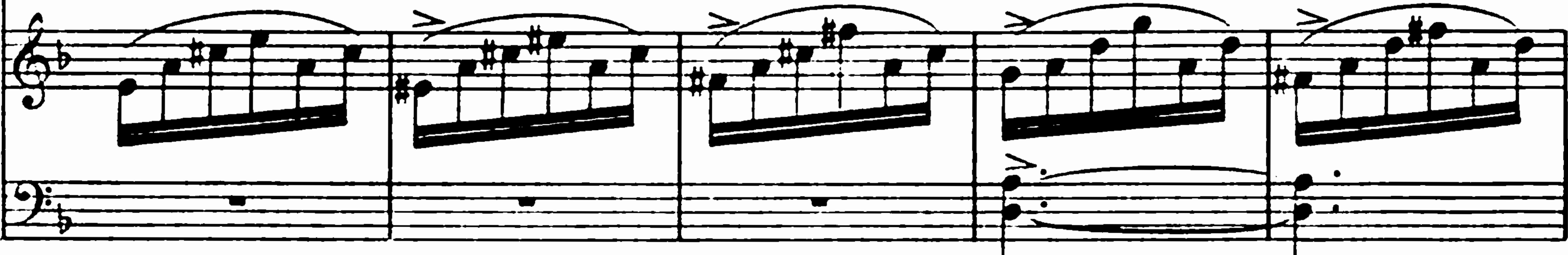
PIANO. 

*p*  
*d'un mouvement bien égal.*

*poco cresc.*

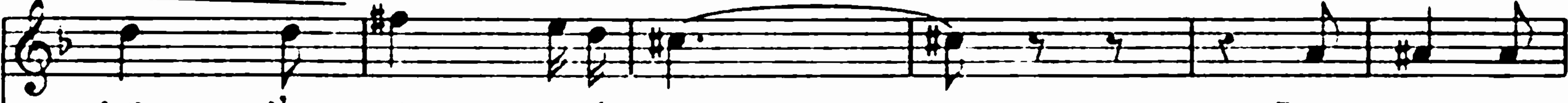


N'a pas — séjour - né sur la rou - te, Le so -



Ped. \*

*quasi recitativo.*



leil — l'a mise — en dé - rou - te... Pour - quoi - ton



*p soutenu.*

Ped. \*

Copyright by HEUGEL et C<sup>ie</sup> 1899.  
H. et C<sup>ie</sup> 19530.

Paris M<sup>e</sup> MENESTREL, 2. bis, rue Vivienne.

HEUGEL et C<sup>ie</sup> Editeurs.



*rythmé et plus accentué.*

cœur — est - il gla - cé?.. *mf* Le rossignol,

*a Tempo.*

*p* *poco più.*

ce vir - tu - o - se Qui dis - pa - rut l'au - tre sai -

*cresc.*

*f. avec éclat.*

son, Chante au - jour - d'hui sur

la mai - son...

*poco dim.*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*



*avec un accent profond.*

*mf* Pour - quoi ne dis - tu plus grand cho - a Tempo.

*mf* *suives.*

*avec joie.*

se? A - vril

**Un peu animé.**

*cresc.*

re - vient gai - ment vê - tu

*à pleine voix.*

comme des cloches. La terre est tou - te re - cou -



- ver. te De bou - tons d'or et

The first system of music features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line contains the lyrics "- ver. te De bou - tons d'or et". The piano accompaniment consists of a flowing sixteenth-note melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4.

d'her - be ver -

*Pod.*

The second system continues the vocal line with the lyrics "d'her - be ver -". The piano accompaniment features a similar sixteenth-note texture. A dynamic marking of *Pod.* (piano) is placed below the piano part.

- te... Pour - quoi pars - tu?

*avec douleur.*

*à l'aise.*

*mf*

*p suivez.*

*doux et mesuré.*

The third system contains the vocal line with lyrics "- te... Pour - quoi pars - tu?". The piano accompaniment includes dynamic markings: *mf* (mezzo-forte), *p suivez.* (piano), and *doux et mesuré.* (soft and measured). A performance instruction *avec douleur.* (with pain) is written above the vocal line. A small asterisk (\*) is located below the piano part.

*pp*

The fourth system shows the piano accompaniment continuing with a *pp* (pianissimo) dynamic marking. The right hand continues with the sixteenth-note pattern, while the left hand provides harmonic support.



## IV

## J' EUS PITIÉ DE MON ÂME

CHANT. *Lent. Large et simple.*

J' eus pi - tié de mon à - me a - près cette a - ven -

PIANO. *Lent.*

*mf*  
*d'un mouvement bien égal et bien soutenu.*

*un peu adouci.*

- tu - re... A - lors je l' em - me - nai sans fa -

*dim.*

- çon voy - a - ger. Elle é - tait la bre - bis et je



*senza rigore.*

fus le berger Qui de.vais lui trou.ver u.ne frai.che pâ.tu.

*à l'aise.*

re. Mais el.le dé.dai.gna la tranquil.le na.

*très accentué.*

*sf*

*plus f*

*plus accentué et plus dramatique.*

- tu - re. Se plaisant, tout le temps du sé.jour, à son.ger, A souf.

*cresc.*

- frir, à pleu.rer, à se dé.cou.ra.ger.



*doux et calme.*

Pour . tant no . tre mai . son dormait \_\_\_\_\_ dans la ver . du . re,

Le soleil printa . nier en fai . sait les honneurs, Les fleurs s'abandon .

*à l'aise.*

*avec quiétude.*

. naient aux mains des prome . neurs, ... C'é . tait pour

des amants un nid invraisem . bla . ble!

*soutenu.*

*en dehors.*



*largement chanté.*

*f* Mon à - - me ne vit rien, n'ai .

*molto dim.*

- ma que sa dou - leur, - - - - - Et le long du jar - din - - - - - ne prit

*à volonté.*

pas - - - - - u - ne fleur. - - - - - *f* J'ai pi - tié de mon à - me,

*pp* *plus f*

Ped. \* Ped. \*

elle est in - con - so - la - - - - - ble.

*p* *a*

Ped. \* Ped. \*



V  
CET ÉTÉ

CHANT. *All.<sup>o</sup> moderato.* *mf*  
Cet é - té ne

PIANO. *All.<sup>o</sup> moderato.* *mf extrêmement lié.*  
*la basse soutenu.*

me sert à rien... De - puis que je suis sans mai - tres . . .

*senza rigore.*  
- se, Les ro - ses man - quent de ten - dres - se

*suivez.* *poco cresc.*



*un peu accentué.* *doux.*

Et les oi - seaux sif - - flent moins bien. La main de

Dieu qui les ca - res - - se Et sur les cho - ses va et vient

De - vrait me ren - dre ma mai - tres . . .

*sf >* *sf >*

se.

*la basse en dehors.* *marcato.*



*languido.*

Je ne sais plus \_\_\_\_\_ ce que je

*plus doux.*

dis... Le ha - sard au ha - sard me gui - de, Mon

*sans nuances.*

cœur est comme un é - crin vi - de. Du lun - di jus - ques au lun -

*molto legato.*

di \_\_\_\_\_ Le temps jour à jour se dé - vi - de...



*con anima.*      *un peu retenu.*      *avec beaucoup d'accent.*

Et du mo - ment où tu par - tis Mon cœur \_\_\_\_\_ est comme un é - crin

*un peu accentué.*

*dim.*

vi - de.      *Sans lenteur.*

*pp*

*pp* *mormorante.*

*très doux.*

Dans \_\_\_\_\_ leurs mé - an - dres chu - cho - teurs \_\_\_\_\_

*poco più.*

*mf*

Les ruis - seaux,      les ruis - seaux lim - pi - des



*cresc.*

Re - gret - tent nos a - mours — ra - pi - des

*poco cresc.*

*assez fort les croches de la basse.*

Et les sour - ces ver - sent des pleurs.

*mf cresc.*

*molto dim.*

*mf > chantez.*

*doux.* *soutenu.*

Ou - bli - ons — nos af - fronts stu - pi - des.

*cresc.*



*plus fort.*

Re - viens a - vec tes yeux ri - eurs

*f*

*molto cresc.*

Ped.

*avec éclat. ff*

Et même a - vec tes yeux per - fi

*ff*

Ped.

*ff Vibrant et avec beaucoup de chaleur.*

des. Tous et tou - tes et deux par

La ♩ vaut la ♩ précédente, mais le mou! est plus serré.

*ff sonore et brillant.*

Ped.

deux Du brin d'her - be à la moin - dre mou - che I -

*ff*

*suivez.*

Ped.

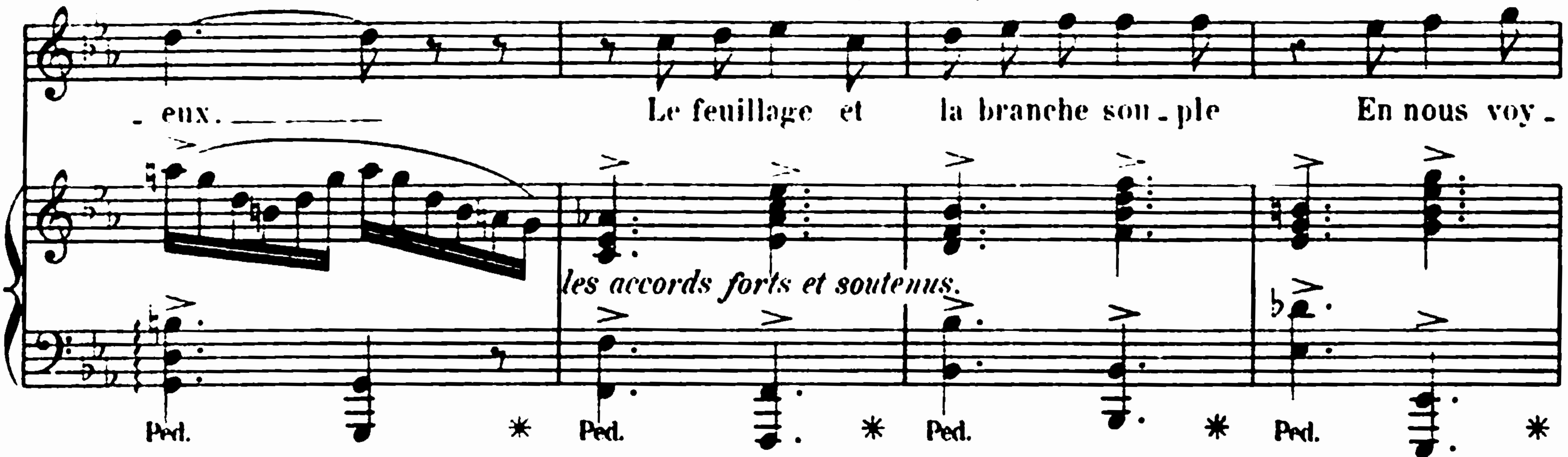


**a piacere.**



- ront cœur à cœur, bouche à bou . che, Te sa . lu . er d'un air joy .

*avec une chaleur croissante.*

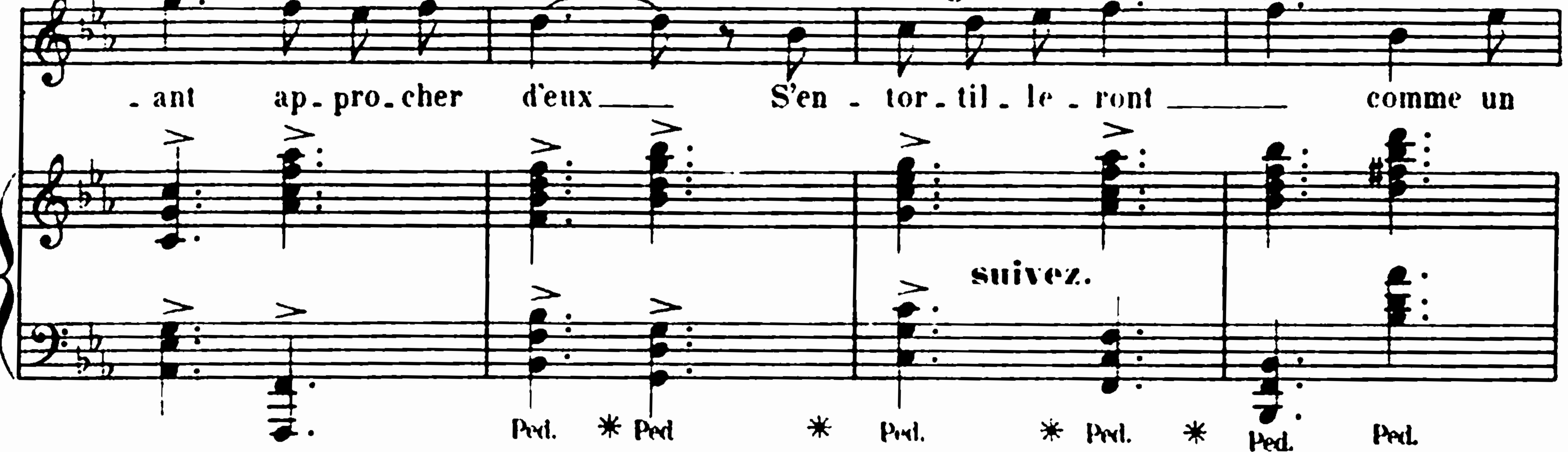


- eux. Le feuillage et la branche sou . ple En nous voy .

*les accords forts et soutenus.*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*


**allargando.**



- ant ap . pro . cher d'eux S'en . tor . til . le . ront comme un

*suivez.*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. Ped.



cou ple. retenu.

**All a Tempo.**

*mf*

Ped. \*



1<sup>o</sup> tempo.

*mf*

revenez au 1<sup>er</sup> mouv<sup>t</sup>. Si - non cet é -

*molto legato.*

*le chant de la main gauche en dehors mais en demi teinte.*

- té ne... m'est rien, Je ne goû - te rien sans mai -

- tres - se. Les ro - ses man - quent de ten - dres - se

*à l'aise.*

*suivez.*

*accentué.*

Et les oi - seaux sif - flent moins bien.

*poco cresc.* *f*



*doux.*

La main de Dieu qui les ca . res . . . se Et sur les

*p*

cho . ses va et vient De . vrait me

*sf*

ren . dre ma mai . tres . . . se.

*sf*

*en s'adouissant jusqu'à la fin.*

*pp*



## VI

## J'AI LA MÉMOIRE DES PARFUMS

**Très modéré.** (toutes les noires sont d'égale valeur.)

CHANT.

*p*  
J'ai la mé-moi-re des par-fums de la mu-si-que Et des couleurs

**Très modéré**

PIANO.

*m.g.*  
*doux.*

*presque sans nuances, très lié.*

*poco più.* *p* *mf*

Pour rap-pe-ler les jours défunts, Cou-pe-z des fleurs... J'ai la mé-moi-re des parfums.

*mf*

*p*

J'ai la mémoire aussi — de la mu si-que: Certain rythme ma-

**Plus animé.**

*un peu accentué.*



- gi - que Ré-veil - le le pas - sé — Dans mon cœur nos - tal -

*plus doux.*

*dim.*

*presque rien.*

- gi - que: Coupez des fleurs, fai - tes de la mu - si -

- que. J'ai la mé-moi - re des cou - leurs, As - sez —

*p* *poco cresc.*

*avec expression.*

*avec beaucoup de sentiment.*

— pour é - vo - quer quel - qu'un — ou quel - que cho - se.



Je me souviens — que, par un crépuscu - le ro - se, Ma maitres - se ri - ait —

*avec émotion.* et que j'étais en pleurs *pp* J'ai la mémoi - re

des couleurs.. — *simple et doux.*

*f* *dim.* *p*

*Prd.* \*

*estinto.*

*pp*



## VII

## NOS AMOURS N'AURONT PAS DURÉ

CHANT. *Sans lenteur.* *doux.*

*très soutenu et très chanté.* Nos amours n'auront pas du . ré longtems,

PIANO. *mf*

continuez à tenir les basses.

tant pis! Tu me re . prends ta belle et pim . pan . te jeunes . se;

*avec chaleur.*

Mais tu per . mettras bien — que je te reconnais . se,

*f* *poco cresc.*



Si je te trou . ve sur le che . min — que je suis... —

*dim.*

La vie est fai . te de douloureux compro . mis! —

*tranquille.*

*en augmentant beaucoup.*

Personne ne saura — que tu fus — ma mai . tres . se,

*doux.*

*avec expression.*

Per . son . ne ne saura — quelle fut ma dé . tres . se.

*chanté.*



*avec quiétude.* Nous nous regar-de-rons \_\_\_\_\_ comme de vieux a-mis. \_\_\_\_\_

*très accentué.*  
*grace et un peu sonore.*  
**Plus lent.**  
 Pour moi cette a-ven-tu-re est ma der-nière é-preu-ve.

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped.

*à l'aise.* - ve. Je ces-se d'être amant. — *très doux.* Pour toi dont

*a Tempo. dolcissimo.*

*mf* *suivez.* *p*

\* Ped. \* Ped. \*

l'âme est neu-ve. Sa-che qu'à la douleur il



*avec un accent.*

faut s'accou . tu . mer. Va souf . fir! et re .

. viens lorsque tu se . ras las . se, Nous par . le . rons de nos mi .

*cresc.* *dim.*

*avec un grand sentiment.*

. sè . res à voix las . se, Et nous nous chéri . rons de ne

*en dehors*

*mf*

*soutenez les accords.*

plus nous ai . mer.

*pp* *très doux jusqu'à la fin.* *pp*

